

ستمبر ۲۱ نجی ایل

Сентябрь

1926 г. год издания 21й

# ملا ناصر الدين

№ 39 Цена 20 коп. MOLLA-NASRADDIN

ДОСАВЛЯДЖ ЦЕНТР

ادری بیجان مرکزی موت کتابخانه

ГОСУД. БИБЛ. БИБЛ. БИБЛ.



قصصه احتياج قالمير

## الصبر مقاوم الفرج

انکی دوروبیر دال قیاقی - حمد، دامانی  
داردر

سوز سولمانک پشیش پیک - یچارمه  
دوخواردر

آخزی پیمولورد السلام - السیر مقاوم الفرج

پاشیک حن محمد، کیشی - بیو قوهی  
اویلوش خراب

داغ غلمسی ز محلی ایش سپین بوخ اورهک  
ایست کیک

برنهله کیر بلن - کلکت بلوپوشی  
حاب

برخشدر دواخراهم - السیر مقاوم الفرج

چو خدر (مقوتالی) دیشلستماندیموبل

عیسی گوروپ آداندیلار خلکش تام اوچ  
حصی

دولازن پتندر غیدمن - (زویو زویاپک)  
کیسی

بزدن اونا عرض سلام - السیر مقاوم الفرج

یامن لطیف لمیز - العظیما نیمازی

فاغنیا عصاتا پرسلا - ده مالیل

سدن شتا ایمزر پادیش ایسان اجل  
اولسون دانی ختم کلام - السیر مقاوم الفرج

هد هد

پوشدر گرک ایمایدیده اولسون، هن تک  
قلجی اولسا ایدی، بیزدن سلام  
اولزادی.

هله کم خدا حافظا  
پاش مخرب گز: قالایی

## قناعت اوغروندا

فویونخوازا زیل آقیوپیلاری  
چوق ایشلوب آرتق یەتین سرف

ایتھین دیه بروخان تاسکی کوچه تک  
پیر طرا ایولر دنون (شنا: ۱۹ نومرو لی

ایو کیم) ذیلی ایلیز اونا کوکده  
پوشلار مسحه کیک جوق نیلی

وارس، آشانی جلهده زیلی تو الانیان  
پش جیالارلا کوتورور.

پوخاری محله ای

## علمعلم قو فهرانی

کم اهتماد اولسا لالا - السیر مقاوم الفرج

پیرات کلن اولما عاوم - السیر مقاوم الفرج

پیش سیزان مددنه تک پیش د گل سن

آی کیشی  
جاضر د گل فور تاریوب - دیشل حل

چو خدر ایشی - چو خدر ایشی  
من گوندد فریش شن - آخزنداب خدر

بریزدشی  
اولاردا سولولار سلام - السیر مقاوم الفرج

قریان دالیک رویزی - با شور بادر با

پورلامان  
پر قهان شام سعراپش غذانی کیلی اش

عیسی کیشی ایلر افال - هر گونه سودا  
بولامان

هر چو موجیسی اون ش غرام - السیر مقاوم الفرج

بر ایلشاما و ایه انس رئنی و اغونجی جواد

اور کاتنه ایلیز - شاه نهار اتحاد

کوندوز ایجوب قیازیش، قارلش مله  
خالصالار بر بیزندن بیچه کیروانک

آر ٹوب اکبلدیکشی کچیله سوره  
شور دیلار، دوغورود سدر زنکی آزاریز

دیتکلداریزی، ایالوز آرمیزد صیخل

چوق شرین کیبردی

ایمیدی پیرم سورو شاجاچان اورادا  
تورک ملم و سلماری کورونوردی

پا بوخ؟  
نم آی، ملاضی ا نه قویوب نه

آشمارسان؟

نورک مکبرنک ایلی فاشی هد

قو فهراش تاپانه سی کوندمه بشیدی،  
کوندمه ملر کیم، شایانه ملر ملر ملر ملر

سوره نهاده بیلاردا زنگی ایاره  
پیرده.

حلیک واي قیز مکبل مزک حاله

هیچ، هیلی و اوار آکی بیز قایلر دیق

بردن قاش قایرا - قایرا گوزیم

کور لاریز ما

قو فهراشان باشلاجیشم قارشورا

یلم بوسطرلار خانه بیچنی

آدمدین خانه بوله گلوبیر.



## آپونه قیتلری

با کودمه و باشقا شهاره گوندزک شرطیه آیینه - فیک، ۳ آیینه - مانک، ۶۰ فیک  
آئی آیینه ۴ مانک ۷۰ فیک و بیلک ۹ مانک ۲۰ فیک.

آدرس: باکو، Старо-Почтовая 64، تلف. № 40-83.

## دین صحبت لاری

من - مسلمان.  
و مسلمان اولدوق ایجون هیت او ز گویندزک دینیزی اوز گویندزک دین عالی ویر حق حساب ایدم،  
و ایندیه کیم تقدیر که بروزنه هنگه قلم ساختی مسلمان گلوبیر - اولارک هاییز بیز دوختنه  
هیت بیک اولان اسلام دینیزی غیرین لاردن افضل توبولار. (وینک که افضل درده).

اما بیا واقع ذماده بیرغره کیله راست گلده؛ یعنی مقدس حساب اولان ایرانی هشتی  
لریزند - آقی میرا احسین موطی خترنگی (ایرشن) ملیخانک بیرینه دهیات و ایران سراوچانی  
بر تاکه منه بیز یوند اولان دین لاردن صحبت آجوب وطن داشلارلیک قدم زدشی دینی باره منه  
بله بازیز: پایزیز که.

دین در که ایندیکن طوب و قوی ایل اونک مذهبی و متوحه پوخدن،  
دقنه ساختی اوزدی، بیو دیور که (بلی، سمحی دن، و محض بودینک بر کندن در که اسلام دنک

حاجیتی سامنده، بزم فارس ملکیکی، یعنی قافس دلخوا، بیم فروزمن، وحی آخر چهارشته آشان قدر  
ایندی دنک بانی ویر فار قالم پار.

(اما یعنی شماکل آشنازی قدر دینم اونووب).

هر چند ماقنیستا بیرینه آقی میرا احسین جابری اوز بال، و مقدس اسلام دینیزی دین ارلا بیر گردید  
لرین دن حساب ایمیر، آجاتچ من خپری جیره گونون بوجه نکدرد که آبد سب ناولوب که مقاه  
ساختی بیز دن بیر، ناگان، او بودنی برد، و هیچ بک اوندان سورو شادیقی تر لارده، آشترست  
دینی و ملکه ایلرلک ظریه چکه.

ده: بوراده من دینی ایل دنکه دنکه و آکه اولدوم: بوسخت لار جلسی، ساران آذربایجانی لاریک  
قو قاتچی خیزبر ماقدره: پیش ای آذربایجانی لار، سر گرک ختر ایمددسکر که طهان حکمنی  
آذربایجان ملکورلار لک جمعیتی فارس شاهنشیر، تا ایلاند باشلاجیشم ملیر معاشر و خیرلر لانک، و میز  
لرخ ایمک که آذربایجانک تورک جانی تبریز ایارلندن داشنی بولیز. اویسه گرک ختر ایمددسکر که  
فارس پیشک دزدش کیم تارخی بوراده کار و ایوان....

آذربایجان طایقی ساقی آقی طوبیک شیخی تکر ایه بول ایمددلر، بوسخاطه که باری او  
هان اولان زدشت آشیاند ایشانی داشت، غیر علاحده داشت، ملا طهان حاکم لانک

امند، داهیز بزراک جلسنده، کامنیز بکتیه غرمه دده شان ورن اولایدی....

اماء سخته، بیهی کوکد و کیزین «اھزین» باردر.

«ملاتصرالدین»

هشترقه سانکه اسول عالله، قاتون  
بوق ایش

گجدیدی، هاموی مر اقبال را کین گیتیدی  
فیلان قالاندی. فیلان ریسکار اوپور ماقدان  
بور دبلار. نوزلر بیز ایلا خلی جوق  
دبلار که بروت حکومت نور لک تافرو  
ستکلوبی فی اجرابه و بیلندیک بخوسوسی  
ترنچه پیشانی ایمی او رانی تیبلار.

ایش  
دو قورلا آندیچی توب، ملازل گکی اوق  
کلوبی خیزی چوچوی بانلی داداش  
حل بایدر دوتکی چوچوی بانلی داداش

اویون اوقدر فریشانشی که با کو  
طلباری نوزلری شنه تنه ب تور دبلار.  
ایندی چیش آرا با بریکی و بان مسلسلی  
دون ۹۴ قدر چیرت چیرت هر طرفه ده  
بری «اون دورت» دیور الون، بیری

با خرسان ممه طله. آکتیه مملودن  
دیکری، «اون آنی» دلدر  
راضی اولین که طلار، ترخته تی  
پاخی او گرتنک ایجون نوزلری ایه  
ملدان موز، اودا «اون بی» لک ایجون  
اوتابلر لار.

بر گون سحر سلطانوف بولداش  
کلکی جوانلاری کوردی... سایسی  
کوئی باشلدنی بوجاقلاردا اویاتلله  
ایندی هر طرفه باخان باواتش - باش  
«کیسیز»

نچجو آنداز  
ملا عموا!  
دو قوز-الی، راه اوچون، بور شندیده در  
بومنا آرتق، هنور و محنتی، بیش مسلسلی  
لارندا انتخالار، بر هربر ایکی هنر

قازبوب بیرزه اولش داوهات، مسلسلی  
ایندی چیش آرا با بریکی «بانت» مسلسلی  
فیزا-اولی-بریه بگندر، بو کلامزی  
قرار!

آزوان اون. کشیل فرق باشی اولشون  
هامار،  
دو قوز-الی، راه اوچون، بور شندیده در  
ایندی چیش آرا با بریکی «بانت» مسلسلی  
«باجاریان»

## پایاچ مسلسلی

اویزی که بیانان و وور داشه  
بدوا که یله...

ایندی گل با کو غرفه لار  
بیخندانه، آچیش ماستنک بانیلی

سیچناره، آچیش ماستنک - اونی  
دعا آن و بیرم او ولا...

بیه بیز تیل آزیستنها قیلازلا  
گوزلی دیله، بورلار... او لا زلار بور کریده  
چوقلار، آز زلاری و آز زلار

آزادان  
شیخنده، هدر.  
که اوندی، والسلام، شنتمام...

آذ خر درسون... داها داشتی  
لام د گل...  
بداند...

بر اوردت، سیکی تاهرم، ایشمیون،  
اویه ۱۶۵ بارم و نکه ۱۵ بایش

اویلما، ریجه نوکناره، فرار  
و بور سده آتچن ۱۶ و ۱۵

پاشنا قیزالار لاجون بوصعده هنر  
اینجی ظاگیمیس اور وادالار آرابا

ایش مسلسلی.

کلکی باشلدن را بر سیل ایلچ سو  
توکل پکه اولانز کلوبک که سک بوی

بوخونوکی؛ و انداسکی گور سیلر،  
جاشه قالنی، کلن کی بیزلا باختنا

پالدیر ملاز، باختنی بورغان اویزی،  
تیرمه عرقین، گلاباتلی بونج باختنی

قیزیل دکمال، حاجیه، بهادان، دوشه  
نوزی راست، کلن کی قیزی آشی

اویلاری آکوب سندوقه، دولنر بور،  
قیزلادا یاندا آقایتله بله دیوبنر:

- آقای کیشی، نه ایمه، صاحب دره،  
بری گون برد، کلوب که گلوب  
کوچجه، کی اوچلاردا خانه نوزنکی

بر اوردت، سیکی تاهرم، ایشمیون،  
قوی ایشدن بویان - بویان الله

دوشاری آکوب قویم، بشیل آشیا که،  
چوینده هموسی خانز اولشون...

قیزدا بیزودلری ایشوب کوچج  
قایلوستان گلن آزادالار اولهلا

دوستی، عدوستی، بی بی و خال راست

## تقلیس خبرلری

دیک، پاش بارماق، عشدار چتارماق  
عوام نور لک دنیاری هر گون «جدیمه»  
قریبان اولوم یاسیده دیرکولون  
کور شنه گلوب فلا پاندرلر لار،  
ییلاز که بازی دنیه دوم اشکدره،  
بودله که دکان قابویه دنیاری نوبه  
دوروب فلا پاندرلر لار،  
سید جناباری، ایش خرافه کی عهنه  
خوره کیم گونه بیز خورمه دیرمه  
اعلیاند لان قدر بارا تولا بو، سیکر دان  
ساحبارلار ییلاری، دلیدر ماقا  
بوروه مترا پیز میروی خلقت  
بدنندن نیز لعنه، و مسلمان قرساتپی  
خوره خاور پاندختی صیبی قلیه ترک  
سورومک ایچین؛ ملعمون که دهیر قضا  
سولا درمهده قیزغین سورومک گسته  
بوروک دخی احیایی وارد،  
ره

## جديشه قوربان اولوم

یاسید!

کرکلی سلاذک بولی آجلینی  
ایچون نولی قول ایدیور، که کنونی  
۱۷۵ ماه، قلیمی ۱۷۵ سانه اولورم  
اویلاناره ایه، و دو زو قاطن قیزیل  
باده ایه گیدوب ریزه چمنلی همه  
آلیورم قستی اولان گلوب جیزار،  
عیاس قارا اوغلی

در جهی مکتی بیزمن، هرچندن  
انکاف ایش بر آتا اولادار.  
بودا یله...

ایندی آتی دوشیجیل، گوزی  
آجیچ جهات، آتی مدینن بوسی  
دادش آذربایجانلار بوایکی طرفک  
ایکبده بوونتی سبزه جیزه بوب  
دیرکر که:  
- هر که من بیان دیرمه فوی  
بومشله چمات اوذی جیزه بوب و سون...

- بش سیزه دیرسیکر،  
بو بایق مسلسلی کوچه مکونده  
قالون و بک علم، مدینت دیدگی  
بولا سالون،

فیفع

من اوشق دوغشانه، بیوق دفت  
بیزوب، غالنه سونده عشق سادبه  
دوشوب ازینین چیزیزی کلکه فاره نه  
ار ایونه گیتیشی گوزلوبور...

ایندی گل، غزه لاره بازیان لار  
بیور باره تولاق ور،  
- ازه گیشک باشی گرک ۱۶  
اویلن، اوقوش سکبیلر دیرکر که  
قیز اوشنی آجاتی اون آلتی باشنا  
چناندان سوگرا آزاد او لا بلر  
یله که اوشق دوغشانه بشیل

چوکه او، هچ و قت گلوب،  
ایشنسکه ۱۶-۱۵ باشی قیزی اوه  
چور و شن، جوان ایکن کاشارلارش  
چیز برشیدن خیزی اولماش اولماز،  
دوشکه من هله او استینه، منی  
مکنکه توک، هم علوم و سوت او گر دلا

امتحان قويمىسىنى صدرى.  
Imtahan komisioni, sadri.  
صدرى ياجىي اوغلى.  
Sadrin bacisi ogli.



صدرى ياجىي اوغلى سىستانى: هىرىجىن سن جواب و بىرە يەلەدەك، اما يېرىك كە  
سن قابىل اوغانى سان، اوئىجۇن سىي قۇول اپتەرىك.

Sadr bacisi oglina: har cänd san cavab vera bilmadin, amma bilirlik, qı san kabil yaksan, oncyn sani kabil edir.

دروشى ملا مين ناياب بجاۋوشى دە  
مەھىد خەزبەلى.

## هېشت تحریرىه

## جواب

مجمعىمىزىلار ۳۶ نومۇرسەن بولاخ  
مېخىزىن شۇرۇڭ كۆزى سەرەلۈلىك مەقسىدە  
پاپىشىنى كى بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى  
بولاخ شۇراشىرىنىڭىن مەصلەتتە قۇلۇۋەتى  
پاپىشىنى كى بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى  
تۈرلۈك دېلى يەلىن قادىن لارى قۇلۇۋەتى  
كۆزۈپىمۇر، تۈر كەپىلەتلىرىنىڭ قۇلۇۋەتى  
سالخۇرۇك، بەردىلا بولۇپ كەن لەككى  
مېخىزىن بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى،  
پاپىشىنى كى بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى  
بولاخ شۇراشىرىنىڭىن مەصلەتتە قۇلۇۋەتى  
پاپىشىنى كى بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى  
تۈرلۈك دېلى يەلىن قادىن لارى قۇلۇۋەتى  
كۆزۈپىمۇر، تۈر كەپىلەتلىرىنىڭ قۇلۇۋەتى  
سالخۇرۇك، بەردىلا بولۇپ كەن لەككى  
مېخىزىن بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى،

پاپىشىنى كى بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى  
پاپىشىنى كى بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى  
تۈرلۈك دېلى يەلىن قادىن لارى قۇلۇۋەتى  
كۆزۈپىمۇر، تۈر كەپىلەتلىرىنىڭ قۇلۇۋەتى  
سالخۇرۇك، بەردىلا بولۇپ كەن لەككى  
مېخىزىن بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى،

## اوستى اورتىمك لازىمەر

ملا

كېچىن نىز كۆرۈدە آغ سەرە (ساختى)  
فەنسىلى: قۇرتىغانلىقىنىڭ اۇغۇرلانى

كابىلاڭ اوسىتى اوپتنىك بارىسىدە  
برەقەلەم بازىۋۇپ بۇراخىتىرىنى كېچىن

كۆزۈل سەپەنلىكىندا، بۇنەك لازىمەر  
پەنچىلەك اوسىتى ساپىرىلىسىن، لەلە

آغ سەپەنلىكىندا، قۇرغۇن، قۇرغۇن  
برەقەلەم بازىۋۇپ بۇراخىتىرىنى كېچىن

باشىنەم بىزىرەت بۇرۇپ، آچقىن  
من ايشىي اوندان اۋاق كۈرمىم، بىزىن

چوق سەكتۈمىت ادارەرنە جاپىشىن  
آخىرەدە بىزىرەت بۇرۇپ، ايلە اوزىن مىمارەت

شىمت سالشام، ادارە، ايشچىلىك  
بۇرۇپ، اوسىتى ساپىرىلىرى، مەچىزىنە

پاپىشىنى كى بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى  
تۈرلۈك دېلى يەلىن قادىن لارى قۇلۇۋەتى  
كۆزۈپىمۇر، تۈر كەپىلەتلىرىنىڭ قۇلۇۋەتى  
سالخۇرۇك، بەردىلا بولۇپ كەن لەككى  
مېخىزىن بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى،

پاپىشىنى كى بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى  
تۈرلۈك دېلى يەلىن قادىن لارى قۇلۇۋەتى  
كۆزۈپىمۇر، تۈر كەپىلەتلىرىنىڭ قۇلۇۋەتى  
سالخۇرۇك، بەردىلا بولۇپ كەن لەككى  
مېخىزىن بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى،

پاپىشىنى كى بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى  
تۈرلۈك دېلى يەلىن قادىن لارى قۇلۇۋەتى  
كۆزۈپىمۇر، تۈر كەپىلەتلىرىنىڭ قۇلۇۋەتى  
سالخۇرۇك، بەردىلا بولۇپ كەن لەككى  
مېخىزىن بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى،

پاپىشىنى كى بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى  
تۈرلۈك دېلى يەلىن قادىن لارى قۇلۇۋەتى  
كۆزۈپىمۇر، تۈر كەپىلەتلىرىنىڭ قۇلۇۋەتى  
سالخۇرۇك، بەردىلا بولۇپ كەن لەككى  
مېخىزىن بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى،

پاپىشىنى كى بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى  
تۈرلۈك دېلى يەلىن قادىن لارى قۇلۇۋەتى  
كۆزۈپىمۇر، تۈر كەپىلەتلىرىنىڭ قۇلۇۋەتى  
سالخۇرۇك، بەردىلا بولۇپ كەن لەككى  
مېخىزىن بولاخ ئەلۋەنلىكى مەرى،

## قىامتى در

(١) «گۈنۈن» كۆپىنە ياقانى-ئادەن  
پاش موھومات،

جىل و قۇسچى بىرىخ مەللىك-ھېيات بەھەپەت!

ھەرىز طەپەت سېرىت مەيمۇلەتىدە، سوتا  
خەقىشىشقا قىشىش - اۋنارەر بېتۇشى

ھەر لەندى بىر تىسىھى هەنەلەرى بىرلەتىن  
دەكىر الەپەوازىنچىق- آھىتىنگىزىتىن

داغ خەۋوسمىسىندا، بەزىزىر مەورۇدەلەتىن  
فرى

كۇي ئەلتىنى دىۋولار كە جىرقى اۋاشىن  
اوئنلەن كەنرى

ھەر شخص اورا كېتىپ- دروپىن تاپار دەن  
نمەسىدىن و مەلىعەتلىك- حاصل اۋاچىنەن، هەن آن

شەخىشىدە، اۋقۇن، ھەممە ئەپتەن  
آڭىل، ياتا دوش قارداش- ئەپتەنغا باشىنەن،

ساختىنى  
(٢) «گۈنۈن» ماحاج قەلمە داڭىز  
سەن بىر كەندرى.

## لەکاندان

## محلى مكتوب

## Marhaba bejla sedra.

Ağdam kazastanı Qızılıca dairi-  
ası «Nomirî» qand syar'a sadri  
—Agamalı, qemcىz zamana qib  
qondilllerin çok ölçüb incidir. Bir  
qan qand muslimi Macid qand  
lilarin harajina qâlib, sadra,  
„Syra hekumut kanyndyna adam  
deeqməq olmaz, bojla roftar etmə“,  
dediğdi, sadr muslimi ezi koh  
yimlarına ditydryb, o kodor deeq  
muadur qı, zavallı muslim jे-  
rindon kalka bilməmişdir.

Harif qondilllerin qezununu elə  
korkutmuşdur qı, ondan aqapq  
da eda bilmajırlar. Qand mux  
birlerinin dilllerindən iltzam  
shıxchadىدە، اۋقۇن، ھەممە ئەپتەن  
آڭىل، ياتا دوش قارداش- ئەپتەنغا باشىنەن،  
ساختىنى

Imza: Hakikat.

Molla Nasreddin: Sadr Agamali  
li çok jaxot elâjibdir, qı qand  
muslimini dequbdur. Ony qand  
lilar voqil eleməmisidilar qı, on  
lar hanraqa qedib, sadra ka  
nya qəzirdirdi.

## Därse qalmaq istämajirler.

Qeleq təhsil sonasında Ləngə-  
ran darulmualliminejindən olan ri-  
jazat dösləri muslimi, darul-  
muallimejinde kuzlar arasında bir  
də aqik Qorom, Fərhad Əzin və  
Lejli Machmın dösləri artur-  
mıldı. Aneç man bilmiram nə-  
dan otru kuzlar by dörsəndən  
məraklanmamışdır və bilmirim  
qi, kuzlar by il dörsərlər olma-  
digindən məqətbə havasimizi qə-  
ləcəkler, joksa həvəssimiz.

Eşitdiğimiz qəra- Maarrif ko-  
misarlıq by döslərin muslimi-  
mimi, darulmuallimejindən  
yzaklaşdırılmışdır.

Dejirler qı şənən by dörsər-  
den oları korkusyla kuzlardan  
bozürlüklerini qoruyur. Valla, jaxçى qoldurulur,  
kuzlara by döslər xoş qoldırılır, joksa  
tizivli qazalı jiqçoq رامى دەنل، توغۇ

اپىرمەن كەركىن مەن دالىمغا داشى اۋا  
دېیىكىر كە بن آڭىلدان، اۋاچىن  
باشىنەن.

Kaskobaklı.

## Tazə aliç-veris mejdanı.

Molla Əmi, man elo quman  
ejlajirom, bolça siz də mən fi-  
qirdə olma olasınız qı, aliç-ve-  
ris mejdanı, ancak iqi jerda olsun.  
Məsəla: biri Kyba mejdanı, o

biri da Qemur mejdanı. Amma  
imdi lap toz bir aliç-veris mej-  
danı açılımır; joksa siz orant  
qormamış olasınız, cünq bi jaŋ  
taqsim toqlı olymmyzydr. By da  
Bylvarla ortasında lotoreja býk-  
suna kabagdat. By bykdan kabag-  
dına ala-verbis edilənlər — han-  
man Kyba mejdanı iləs Qemur  
mejdandan ala-verbisleridir. Qa-  
ndınlardan bazaar, qecolalar by býl-  
vara altı-verbis elşirler. Massa-  
har qas qı, lotorejada bir sej  
ydyr, hanam sahə bazar ala-  
verbisleri o adam araliga altı,  
yddiggy sejleri yeyz kejmitti on-  
dan alıtlar, wa oradaca istadı-  
lari baha kimäta de satırlar; no-  
donso bir nofır do olsyn orada mi-  
lis tapılımajı qı, hanam horis-  
ordan kovsyn.

Molla Əmi, aqar sizo sej, aq  
lažmalar olarsa, almak içün dala  
zähmet çaqib, bir da Kyba mejdandan  
qetməjini, həzürə jolnyz ustur  
dur; Bylvara tərif qatırıb, by-  
radı ev sejleri: paltar, qaqmaq,  
samavat wa kejri baskej, sejler qı,  
satıllar, byradaca ala bilsorisin.

Kyba va Qemur mejdamlar-  
na sej almak içün qetməq na-  
hakdır.

Surbul.

Evveli həneq-sony dəcep  
nəqo.

Insaatçıların ittifakının ja-  
kylybynda ora juğasın zarafat  
icun bir-birin boymuların ar-  
dına „steklinnaja vata“ bir no-  
janitir; azej dequrlordi, by  
yunn ustundə do baska bir alem zu-  
byr edirdi. Ittifakı maarrif zo-  
bosı do ezun jykylyguya vyrtyb,  
byna çara arajib, mane olmaji-  
rıldır.

Bir qun bir muxbir zarafat  
icun qeturub by işleri kozetaja  
jaçz qı, ozqızlar da ejidib qul-  
sunlar. Byny kozetədo okyan  
ittifikasi uşvarla by zarafat icun  
muxbir deqeqməq istajirler, fakat  
janlınlarda çok adam oldygynza,  
qəjəniz, yitirirler. Ancak muxbir  
miliis kagbunga katib, 6-ci miliis  
idarəsində apartalar by qecə sahə  
dere edilməjəcəqdir.

Qəjə pozası: heqajınəz ahəmij-  
jatsızdır, qetməjəcəq.

Ünsurlu: luxumsyzsdyr.

Surbul: Başbilet barəsində  
olan məqtybzyny kaldi.

Hesabdar: Bildiriş kaldi.

1) O hanst qənd muallim-  
dir qı, kuzlara dörs verəndə, dörs  
arasında kuzlar ilə eakkaslı ej-  
lojo?

2) O hanst qənt muslimidir  
qi, iqi sinifda bir sınıf kəsərdə-  
dörs verəndə, iqi sinifda məv-  
cibini ala?

3) O hanst qənd kyllybyn-  
əshnəsindən qı, ərgəqlər arvad  
rolu ojnajanda qı palartırda  
ojnajırılar; ancak basırladaca  
cəraç olsın?

## Cavablar.

1) Balacarı, domir jol mu-  
llimləridir; 2) Xtdalar qand maq-  
tobi muslimidir; 3) Həqməli  
qəndi dram daməqdır; 4) Həqməli  
qənd qənt qutubxanasıdır; 5) Bi-  
nökədi məarif işçiləri ittifikasi  
olan muslimlərdir.

Kejd: Oxycylardan — jykarla  
jazilan cavabları okymalarını  
tovukka edir.

## Cavablarımız.

Darulmuallimelərlə, ve baska  
ali məqtbələrlə kabıl olymnikləri,  
ləq' idarəməsi qıpış jazan talab-  
läro: By barədə olan jastartus  
dəre edilməjəcəqdir.

Qəjə pozası: heqajınəz ahəmij-  
jatsızdır, qetməjəcəq.

# باکو با غلارینده اجاره‌دار



یگرمه گوندن صوغا  
۲) باغ صاحبی - باخ بوردان  
او طره کیچگه اختیاره بیو خدر.



تاژه اجره‌به گوتوره‌نده  
۱) باغ صاحبی - بخ بولانک هایس سنه  
آنحق اوئنلاره بیر - ایکی کول او زوم ساطلپورام.



۳) باغ صاحبی - ب او ره گلکی سخیرسان!  
او زوم دی دېلەردە بیلەدە!



او زوم ده گنده  
۴) باغ صاحبی - بور دن محسولی اجراء دار و برمک او لاماز.



کوچنده  
اجاره‌دار - باخ، سنه بولوک باشگان  
آنحق مکا بر جاست او زوم فالدى!



۵) باغ صاحبی - هوا لار سوبهانه باشیاچى،  
کوچست ندار کىنده تۈرك او لاسان